

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 297

PDF erstellt am: **30.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 297 Bern, Freitag 19. Dezember 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 19 décembre 1958 N° 297

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 21650  
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.80;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.00.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 21650  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8 fr.—; deux mois 5.50 fr.—; un mois 3.50 fr.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfällige Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

### Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172909-172932.  
 Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Schaffhausen.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Wegfall der Luxussteuer (Mittteilung an die Luxussteuerpflichtigen im Markenverfahen). — Fin de l'impôt sur le luxe (communication aux contribuables selon la procédure d'estampillage). — Cessazione dell'imposta sul lusso (avviso ai contribuenti per l'imposta sul lusso secondo il sistema delle marche).  
 Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande (Aenderungen). — Répertoire des pays pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger (modifications).  
 «Angestelltgehälter im Gastgewerbe» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 11).  
 «Les salaires payés dans l'industrie hôtelière» (extrait de «La Vie économique» No 11).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 6000, vom 28. Februar 1927, haftend im 1. Rang auf JR Mellingen Nrn. 451 und 622 des Herrn Adolf Lüthy, Fabrikant, in Mellingen.

An die allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 20. Dezember 1959, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (632<sup>3</sup>)

Baden, den 18. Dezember 1958.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief vom 13. Oktober 1944, von Fr. 3500, restanzlich Fr. 1000, haftend im zweiten Rang auf Grundbuch Baden Nr. 467, Bl. 64, Parz. 579, Frau Klara Leuppi-Wellinger in Fischbach-Göslikon, als Gläubigerin, und Anna Wellinger, Hausochter in Baden, als Schuldnerin lautend.

An die allfälligen Inhaber dieses Inhaber-Schuldbriefes ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 20. Dezember 1959, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (633<sup>3</sup>)

Baden, den 18. Dezember 1958.

Bezirksgericht.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. September 1957 wird hiemit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1500, datiert den 13. Juni 1930, lautend auf Alfonso Chiavi, geb. 1870, von Prada in der Gemeinde Poschivo (Graubünden), wohnhaft in der Töss, Richterswil, lastend im 3. Rang auf den Liegenschaften Kat.-Nr. 1265 in Richterswil und Kat.-Nr. 423 in Hütten, aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (19<sup>3</sup>/59)

Horgen, den 19. August 1958.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,  
 der Substitut: Dr. Baumann.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- 1 Obligation 3 % Schweiz. Volksbank, Niederlassung Wetzikon, mit Hauptsitz in Bern, Nr. 51400, von nom. Fr. 5000, fällig am 21. April 1959, mit Sem.-Coupons per 21. Oktober 1956 und ff.;
- 1 Obligation 3 1/4 % Schweiz. Eidgenossenschaft, April 1943, Nr. 99932, von nom. Fr. 5000, nebst Coupons per 15. Oktober 1956 und ff.;
- 1 Obligation 3 1/4 % Schweiz. Eidgenossenschaft, April 1946, Nr. 804798, von nom. Fr. 5000, nebst Coupons per 15. Oktober 1956 und ff.;
- 4 Obligationen 3 % Schweiz. Eidgenossenschaft, Februar 1947, Nummern 23174/77, von nom. je Fr. 1000, verfallen am 15. Februar 1957, nebst Coupons per 15. August 1956 und ff.;
- 1 Obligation 2 1/4 % Schweiz. Eidgenossenschaft 1951, Nr. 111997, von nom. Fr. 1000, nebst Coupons per 15. September 1956 und ff.;
- 1 Obligation 3 % Schweiz. Eidgenossenschaft 1952, Nr. 461538, von nom. Fr. 5000, nebst Coupons per 15. November 1956 und ff.;

wird hiemit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (630<sup>3</sup>)

Bern, den 16. Dezember 1958.

Der Gerichtspräsident III:  
 Hilfer.

Der unbekannte Besitzer nachfolgender 3 % -Inhaber - Obligation Nr. 194265 der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, von Fr. 1000, ausgestellt am 5. September 1952, Kapital fällig am 5. September 1958, mit Semestercoupons 31. Januar und 31. Juli 1958, wird hiemit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist von sechs Monaten, gerechnet von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (631<sup>3</sup>)

Weinfelden, den 17. Dezember 1958.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Weinfelden:  
 Dr. A. Hafter.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auftrag der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.—, vom 29. Dezember 1950, lautend auf Oskar Reithaer, geb. 1882, von Erlenbach (Zürich), pensionierter Postbeamter, Denzlerstrasse 42, Zürich 4, lastend im dritten Rang auf einem in der Gemeinde Oberengstringen gelegenen Wohnhaus mit Garten und Wiese an der Talstrasse 13, Kat.-Nr. 49 des Grundbuchamtes Hönng-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 12. August 1958.

(17<sup>3</sup>/59)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
 Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auftrag der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 10 000.— (ursprünglich Fr. 20 000.—), vom 18. Februar 1920, ursprünglich lautend auf Thomas Luchsinger, geb. 1881, von Schwanden (Glarus), Monteur, in Ober-Affoltern (Zürich), zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, derzeitiger Schuldner und Pfand Eigentümer Hermann Merki, geb. 1883, von Schleikon (Zürich), alt Techniker, Furttalstrasse 59, Zürich 11, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Furttalstrasse 59, Zürich 11, Kat.-Nr. 2269 (früher 2268) des Grundbuchamtes Schwanden-Zürich (früher Grundbuchkreis Hönng).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 12. August 1958.

(18<sup>3</sup>/59)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
 Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember, nachmittags, bis 25. Dezember 1958,  
31. Dezember 1958, nachmittags, bis 4. Januar 1959.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,  
Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 61.

### Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes:

24 décembre, après-midi, au 25 décembre 1958,  
31 décembre 1958, après-midi, au 4 janvier 1959.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,  
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 61.

Kantone (Cantons/Cantoni):

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Dezember 1958. Zylinderschleiferei usw.  
**Theodor Giger**, in Zürich (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1957, Seite 1724), Zylinderschleiferei usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1958 an die neue Aktiengesellschaft «Th. Giger AG», in Zürich, erloschen.  
15. Dezember 1958. Automobile usw.  
**Th. Giger AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Reparatur von Automobilen sowie die Fabrikation von und den Handel mit Autobestandteilen und die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Betrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Theodor Giger», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1958, nach der die Aktiven Fr. 149 112 und die Passiven Fr. 69 324.40 betragen, zum Preise von Fr. 60 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 40 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Theodor Giger junior als Präsident und Theodor Giger senior als weiteres Mitglied, beide von Gontenschwil, in Rüslikon. Einzelprokura ist erteilt an Kurt Giger, von Gontenschwil, in Rüslikon. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 19, in Zürich 3.  
15. Dezember 1958. Dessins, Jacquardkarten, Textilien usw.  
**H. F. Kaeser AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1947, Seite 3209), Dessins, Jacquardkarten usw. Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Prokura von Fritz Kaeser ist erloschen.  
15. Dezember 1958.  
**Aktiengesellschaft SKF-Kugellager** (Société Anonyme des Roulements à Billes SKF), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1310). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. September 1958 sind die Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet **SKF Kugellager A.G.** (SKF Roulements à Billes S.A.). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Lutz; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Ferner ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Direktor mit Einzelunterschrift gewählt worden Stig Hedlund, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gabriel Jaccard, von Ste-Croix (Waadt), in Zürich.  
15. Dezember 1958. Lochkartenmaschinen usw.  
**International Business Machines (Extension Suisse)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 206 vom 13. November 1958, Seite 3034), IBM-Produkte, wie Lochkartenmaschinen usw. Luigi Castaldi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Rudolf Lüthy, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter mit Einzelunterschrift; er ist nicht mehr Direktor. Eduard Stünzi und Johann Elmer sind zu Direktoren und Heinrich Bosshard zum Vizepräsidenten ernannt worden. Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Oetliker, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), und Rolf Strüby, von Ingenbohl, in Horgen.  
15. Dezember 1958.  
**Polyfect Aktiengesellschaft für Chemikalien und Aerosol-Produkte**, bisher in Dübendorf (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1952, Seite 2665). Die Generalversammlung vom 26. November 1958 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Nordstrasse 308, in Zürich 6.

15. Dezember 1958. Gärtnerei usw.  
**Nänni-Bach**, in Winterthur (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1957, Seite 446), Handelsgärtnerei und Blumengeschäft. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Nänni-Bach Erben», in Winterthur 1, erloschen.  
15. Dezember 1958. Blumen.  
**Nänni-Bach Erben**, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Elsbeth Nänni, Hans Nänni und Margrit Nänni, alle von Herisau, in Winterthur 1, sowie, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosmarie Meier geb. Nänni, von Winterthur, in Wien, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1958 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Nänni-Bach», in Winterthur, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Bertha Baltensberger, von Brütten und Winterthur, in Winterthur, und Ernst Bänziger, von Wolfhalden (Appenzel A.-Rh.), in Winterthur. Blumengeschäft. Münzgasse 2.  
15. Dezember 1958. Maschinen usw.  
**Saile & Co.**, in Wald, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 286), Maschinen- und Eisenbau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Saile & Co.», in Wald, übernommen worden.  
15. Dezember 1958. Maschinen usw.  
**Saile & Co.**, in Wald. Unter dieser Firma sind Hans Saile, von Männedorf, in Wald (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit ihm Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB, erteilter Zustimmung, Hedwig Saile-Peyer, von Männedorf, in Wald (Zürich), als Kommanditistin mit einer Summe von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernahm von der erloschenen Kommanditgesellschaft «Saile & Co.», in Wald (Zürich), deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957, wonach die Aktiven Franken 338 837.45 und die Passiven Fr. 182 664.95 betragen, zum Uebernahmepreise von Fr. 156 172.50. Von diesem wurde der Teilbetrag von Fr. 10 000 auf die Kommanditsumme von Hedwig Saile-Peyer angerechnet, und zwar gegen Erlass einer gleich hohen Sondergutsforderung der Kommanditistin gegen den unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Der Kommanditist Hedwig Saile-Peyer ist Einzelprokura erteilt. Maschinen- und Eisenbau. In Neuthal.  
15. Dezember 1958.  
**Michelis Bank A.G. (Banque Michelis S.A.) (Michelis Bank Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1958, Seite 290), Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. Alfred von Arx ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Curt Boettcher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Theodor Niederberger; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Poensgen, von und in Zürich.  
15. Dezember 1958.  
**Uto-Grundstücke-A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3105), Erstellung von Bauten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Rudolf Abt, von Zürich und Rottenschwil, in Opfikon, und Heinrich Betz, von und in Zürich.  
15. Dezember 1958.  
**Uto-Treuhand- und Verwaltungs A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1958, Seite 2762), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Rudolf Abt, von Zürich und Rottenschwil, in Opfikon.  
15. Dezember 1958.  
**Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 251). Leo Bodmer ist nicht mehr Präsident und Dr. Hans Pestalozzi nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungskomitees. Sie bleiben jedoch Mitglieder desselben; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Schindler, Mitglied des Verwaltungskomitees, ist nun Präsident, und Otto Sidler, Mitglied des Verwaltungskomitees, ist nun Vizepräsident; beide führen Einzelunterschrift.  
15. Dezember 1958.  
**Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3007), Herstellung von chemischen Rohstoffen und pharmazeutischen Präparaten usw. Hulda Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hermann Weber, von Pfungen, in Zürich.  
15. Dezember 1958.  
**AKO-BANK, Anspar- und Kredit-Organisations Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1957, Seite 2173). Neues Geschäftsdomizil: Talacker 50, in Zürich 1.  
15. Dezember 1958. Liegenschaft.  
**Huguenin, Gattiker A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2822), Erwerb, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Bahnhofstrasse 39 usw. Dr. Fritz Hagemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Alfred Bortler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.  
15. Dezember 1958. Fahrräder, Motorräder usw.  
**Züri-Sport A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1956, Seite 1209), Verkauf von Fahrrädern, Motorrädern usw. Ernst Schaadt und Hans Schaadt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Ernst Schaadt ist erloschen.  
15. Dezember 1958. Monographien usw.  
**Documenta G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1950, Seite 406), Vertrieb dokumentarisch gestalteter Monographien über bestimmte Gebiete usw. Marcel Giroud ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 19 000 ist vom Geschäftsführer Siegfried Maximilian Metz, in Zürich 2, erworben worden, der damit neuer Gesellschafter geworden ist.  
15. Dezember 1958.  
**Fleckviehzuchtgenossenschaft Schlatt-Hofstetten und Umgebung**, in Schlatt (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1952, Seite 1030). Die Unterschrift von August Schellenberg ist infolge Todes erloschen. Jakob Weilenmann, von und in Hofstetten b. Elgg, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Präsident des Vorstandes. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.  
15. Dezember 1958.  
**Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verband**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 414). Fritz König ist

zum verantwortlichen Geschäftsführer des Sekretariates gewählt worden; er ist zugleich Mitglied des Zentralvorstandes und der Zentralleitung und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1958.

**Migros-Genossenschafts-Bund**, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1577). Die Unterschrift von Gottfried Kleiner ist infolge Todes erloschen. Rudolf Suter, von Basel und Aesch (Zürich), in Basel, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1958. Farben, Lacke.

**LIWA, Frei & Stäubli, Uster**, in Uster. Unter dieser Firma sind Linus Frei, von Widnau (St. Gallen), in Zürich 6, in Gütertrennung lebend, und Walter Stäubli, von Horgen, in Uster, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1958 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Farben und Lacken. Schwyzerstrasse 21.

15. Dezember 1958. Seidenzwirnerei usw.

**Zwicky & Co.**, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 178). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Wallisellen. Die Prokura von Oskar Meyer ist erloschen.

15. Dezember 1958.

**Tobler Zentralheizungs- und Installations-Bedarf**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Tobler, von Wolfhalden, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Max Tobler, von Wolfhalden, in Zürich. Handel mit Bedarfsartikeln für die Zentralheizungs- und Sanitär-Branche. Eugen-Huber-Strasse Nr. 105.

15. Dezember 1958.

**Willy Schirmer**, Gartenbau, Kilchberg/ZH, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Willy Schirmer, von Trogen, in Kilchberg (Zürich). Erstellen von neuen Gartenanlagen und deren Unterhalt. Gartenstrasse 2/4.

15. Dezember 1958. Reklameartikel.

**Karl Bücheler**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Bücheler, von Zürich, in Zürich 2. Verkauf von Reklameartikeln aller Art. Albsstrasse 54.

15. Dezember 1958. Leuchten usw.

**Ed. Brenner**, bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 685), Fabrikation und Verkauf der «TRILUX»-Leuchten usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich verlegt. Die Firma lautet nun Ed. Brenner, Ing., Beleuchtungsfachmann. Mühlebachstrasse 21.

15. Dezember 1958. Baugeschäft.

**Franz Lorandi**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1927, Seite 1004), Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme jedoch der Liegenschaften Grundbuch Küssnacht Kat. Nrn. 7976, 7977 und 7978 und der auf diesen Liegenschaften im ersten Range lastenden Grundpfandschuld, sind auf die neue Einzelfirma «Franz Lorandi», in Küssnacht (Zürich), übergegangen. Die weitere Grundpfandschuld, die auf den genannten Liegenschaften lastet, ist übergegangen.

15. Dezember 1958. Baugeschäft.

**Franz Lorandi**, in Küssnacht. Inhaber dieser Firma ist Franz Lorandi-Schenkel, von und in Küssnacht. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Lorandi», in Küssnacht, übernommen, mit Ausnahme jedoch der Liegenschaften Grundbuch Küssnacht Kat. Nrn. 7976, 7977 und 7978 und der auf diesen Liegenschaften im ersten Range lastenden Grundpfandschuld. Die weitere Grundpfandschuld, die auf den genannten Liegenschaften lastet, ist übernommen worden. Baugeschäft. Allmendstrasse 2.

15. Dezember 1958. Verfahren zum Bohren an Zähnen usw.

**Waropa A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2938), Verwertung des von Dr. Walter Roos-Schönbächler erfundenen Verfahrens zum schmerzlosen Bohren an Zähnen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. November 1958 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Dezember 1958. Pilgerreisen.

**Pilgrim AG**, in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 693), Mitwirkung bei der Vorbereitung und Durchführung von Pilgerreisen nach Rom und dem heiligen Land. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Dezember 1958.

**Treuhand Treuhand- und Verwaltungs- A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1957, Seite 755). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3274) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1958. Fuhrhaltereien, Autotransporte.

**Gustav Birrer**, in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1940, Seite 1734), Fuhrhaltereien und Autotransporte. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Dezember 1958. Technische Papiere usw.

**A. Abbondio-Ofner**, in Dietikon (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1957, Seite 3042), technische Papiere usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1958 an die «Diagrammpapier A.G. vorm. A. Abbondio-Ofner», in Rickenbach, erloschen.

15. Dezember 1958.

**Diagrammpapier A.G. vorm. A. Abbondio-Ofner (Papiers Diagrammes S.A. ci-dev. A. Abbondio-Ofner) (Carte Diagramma S.A. già A. Abbondio-Ofner) (Diagrampapers Ltd. form. A. Abbondio-Ofner)**, in Rickenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Herstellung und den Verkauf von bedruckten Diagrammpapieren sowie ferner die Herstellung und den Verkauf von Wachsschichtpapier, technischen Bedarfsartikeln für die Messtechnik und von Druckerlei-Erzeugnissen jeglicher Art. Sie kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «A. Abbondio-Ofner», in Dietikon, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1958, wonach die Aktiven, einschliesslich eines mit Franken 119 527.03 bewerteten, nicht patentierten Verfahrens zur Herstellung von Wachsschichtpapier, Fr. 355 508.30 und die Passiven Fr. 305 508.30 betragen, zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 50 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberriert worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Gürtler, von und in Basel, als Präsident;

August Abbondio-Ofner, italienischer Staatsangehöriger, in Rickenbach (Zürich), als weiteres Mitglied und Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift, sowie Erich Seiler, von und in Dietikon, als weiteres Mitglied mit Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist ferner erteilt an Beatrice Abbondio, italienische Staatsangehörige, in Rickenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: An der Hauptstrasse.

15. Dezember 1958. Wollgewebe für Damenkleider.

**Guggenheim-Einstein Söhne (Les Fils de Guggenheim-Einstein) (Guggenheim-Einstein Figli)**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2570). Die Gesellschaft hat sich per 1. Januar 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschaftler Joseph Guggenheim und Paul R. Guggenheim. Neu sind als Kommanditärinnen je mit einer durch Verrechnung liberrierten Kommanditsumme von Fr. 100 000 in die Gesellschaft eingetreten Wwe. Martha Guggenheim geb. Ullmann, von Endingen (Aargau), in Zürich, und Dr. Ellen Guggenheim, von Endingen (Aargau), in Zürich. Die Firma lautet nun Guggenheim-Einstein Söhne & Co. (Les Fils de Guggenheim-Einstein & Cie.) (Guggenheim-Einstein Figli & Co.).

15. Dezember 1958.

**Hepko Investment Verwaltungs-A.G. (Hepko Gestion d'Investments S.A.) (Hepko Management of Investments Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. November 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gründung und die Verwaltung von Investment Trusts und die Beteiligung an solchen sowie die Vornahme aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Max Sandberg, von und in Zürich, als Präsident; Max Koschland, von und in Zürich, als Vizepräsident, sowie Abraham Wallerstein, deutscher Staatsangehöriger, in Lausanne; Dr. Willi Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich, und Benua Schmerling, von Wettswil a. A., in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 6, in Zürich 1.

16. Dezember 1958.

**Bank Hofmann A.G. (Banque Hofmann S.A.) (Bank Hofmann Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1958, Seite 1921), Bankgeschäfte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 9. Dezember 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

16. Dezember 1958.

**Hotel Plaza A.-G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 762), Betrieb des Hotels Plaza in Zürich. Arthur Paul Bolli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Boral ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Delegierter. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden: Johann Berz, von Wettingen, in Meilen; er zeichnet mit dem obengenannten Verwaltungsrats-Präsidenten und -Delegierten Emil Boral, welcher seinerseits weiter Einzelunterschrift führt, nicht aber mit dem Verwaltungsratsmitglied Jean G. Rufenacht.

16. Dezember 1958.

**Gummi-Werke Richterswil A.-G. (Etablissements de Caoutchoutage Richterswil S.A.) (Rubber Works Richterswil Ltd.)**, in Richterswil (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1957, Seite 710). Dr. Rudolf Heberlein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Georg Heberlein, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Eduard Heberlein, von und in Wattwil.

16. Dezember 1958. Stoffe, Garne.

**Tesseta A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2079), Fabrikation, Import und Export von und Handel mit Stoffen und Garnen. Die Prokura von Hermann Stillhard ist erloschen.

16. Dezember 1958.

**A.G. für Oelfeuerungen**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1957, Seite 1589). Die Prokura von Karl Meier ist erloschen.

16. Dezember 1958.

**Buchdruckerei Stäfa A.G.**, in Stäfa (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1956, Seite 1387). Die Prokura von Karl Didierjean-Brunner ist erloschen.

16. Dezember 1958.

**Wasserversorgung Hörnen**, in Bauma, Genossenschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 806). Die Generalversammlung vom 21. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Ernst Steiner ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Karl Kilchsperger, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

16. Dezember 1958. Heiztechnische Apparate usw.

**Fankhauser & Co.**, in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1958, Seite 1882), Handel mit heiztechnischen Apparaten und Geräten. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Viktor Burkhardt aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ernst Fankhauser als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma E. Fankhauser fortgesetzt.

16. Dezember 1958. Restaurant.

**Trudy Küttel**, in Kloten. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Trudy Küttel geb. Hardmeier, von Gersau, in Kloten. Betrieb des Restaurants «Alte Post». Schaffhauserstrasse Nr. 137.

16. Dezember 1958. Graphische Maschinen usw.

**Alfred Strickler**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Strickler, von Zürich, in Zürich 6. Handel mit graphischen Maschinen und Apparaten sowie deren Zubehör. Scheuchzerstrasse 194.

16. Dezember 1958. Stahlrohrmöbel.

**P. Hochstrasser**, in Rütli (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1114), Fabrikation von und Handel mit Stahlrohrmöbeln. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse jetzt: Eichwiesstrasse 9.

16. Dezember 1958. Radios, elektrische Apparate usw.  
Heinrich Schneebeli, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1042), Radio- und elektrische Apparate, Transformatorenbau usw. Neues Geschäftsdomizil: Eichstrasse 23.

16. Dezember 1958.

Dr. Otto Meyer G.m.b.H., Chemische Produkte, in Richterswil (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1955, Seite 1318). Dr. Otto Meyer ist infolge Todes als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. November 1958).

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarwangen

15. Dezember 1958.

Knüpfteppich-Fabrik A.G. (Fabrique de Tapis à points noués S.A.), in Lotzwil, Fabrikation von und Handel mit mechanisch hergestellten echten Knüpfteppichen und ähnlichen Textilprodukten (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1955, Seite 1090). Der Präsident des Verwaltungsrates Theo Ernst wohnt jetzt in Aarwangen und der Vizepräsident des Verwaltungsrates Hermann Schär in Guttenburg. Beim Mitglied des Verwaltungsrates fällt der Zusatz Arnold Spychiger «Sohn» weg.

Bureau Bern

15. Dezember 1958.

Mettlen-Drogerie, E. Nydegger, in Muri bei Bern (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1940, Seite 866). Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 70.

15. Dezember 1958.

Oscar Frenz-Rolny, Kassenbau «Berna», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Kassenbau, autogene Schweisserei, Schlosserei (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1949, Seite 735). Neues Geschäftsdomizil: Worbstrasse 184.

15. Dezember 1958. Hoch- und Tiefbau.

Rawlyer & Kohler, mit bisherigem Hauptsitz in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Zweigniederlassung in Bern, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 531). Die Gesellschaft hat ihren Hauptsitz nach Bern und die Zweigniederlassung nach Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Geschäftsdomizil der Hauptniederlassung: Tellstrasse 18, Bern. Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung: Bernstrasse 66, Ostermündigen.

15. Dezember 1958. Obst, Gemüse usw.

F<sup>lli</sup> Paracciani di Luigi in S. Benedetto Del Tronto, Filiale Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «F<sup>lli</sup> Paracciani di Luigi», in San Benedetto del Tronto (Italien), Import und Export von Obst, Gemüse und Südfrüchten, eingetragen seit dem 19. Oktober 1939 im Handelsregister von Ascoli Piceno (Italien), camera di commercio, industria e agricoltura, in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Gesellschafter sind: Giulio Paracciani, Edoardo Paracciani, beide italienische Staatsangehörige, in San Benedetto del Tronto, sowie Renzo Paracciani, italienischer Staatsangehöriger, in München. Die Gesellschaft hat am 19. Oktober 1939 begonnen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die vorgenannten Gesellschafter Giulio, Edoardo und Renzo Paracciani, die einzeln zeichnen. Einzelprokura für die Zweigniederlassung Bern führt Arlette Hefti-Kleiner, von Luchsingen (Glarus), in Bern. Domizil: Effingerstrasse 4.

15. Dezember 1958. Tapeten.

A. Kuenzi & Cie., in Bern, Handel mit Tapeten und verwandten Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1958, Seite 2054). Der Kommanditär René Moret ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist von der neuen Kommanditärin Marie Rosa Hermine Moret geb. Moosmann, Witwe des René, von und in Bern, übernommen worden.

15. Dezember 1958. Bäckerei, Konditorei.

Jean Herrmann, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Jean Werner Herrmann, von Langnau i. E., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Bäckerei und Konditorei. Worbstrasse 157.

15. Dezember 1958. Nahrungsmittel.

Zbinden-Fischler & Co., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Nahrungsmittelfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2826). Die Gesellschafterinnen Martha Zbinden geb. Fischler und Emma Weibel-Fischler sowie der Prokurist Emil Otto Weibel-Fischler wohnen nun in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

Bureau Biel

15 décembre 1958. Confection pour enfants.

Gisèle Jacot-Guillarmod-Leubaz, à Biennne, confection pour enfants (FOSC. du 18 mars 1952, N° 65, page 734). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15. Dezember 1958.

Minlaturwärlager A.G. (Roulements Miniatures S.A.) (Miniature Bearings Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1957, Seite 2542). Das Verwaltungsratsmitglied Charles Schäublin-Villeneuve ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde gewählt Frédéric Schäublin-Glauser, von Waldenburg, in Bévillard.

15. Dezember 1958. Liegenschaften.

Andres & Cie., in Biel, Liegenschaftsverwaltung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1949, Seite 3115). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15 décembre 1958. Produits chimiques, articles de toilette.

Francis Rohrbach, à Biennne. Le chef de la maison est Francis-William Rohrbach, de Guggisberg, à Biennne. Produits chimiques, articles de toilette et parfums. Route de Reuchenette 4.

Bureau de Courtelary

15 décembre 1958. Articles en caoutchouc.

Maurice Maître, à St-Imier, commerce d'articles en caoutchouc, en faillite (FOSC. du 12 septembre 1957, N° 213, page 2411). La procédure de faillite étant close, la raison est radiée d'office.

Bureau Fraubrunnen

15. Dezember 1958. Kunststoffverarbeitung, Werkzeugbau.

Marcel Bützer, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Marcel Bützer, von Teufenthal, in Münchenbuchsee. Kunststoffverarbeitung und Werkzeugbau. Riedliweg 38.

15. Dezember 1958. Ansichtskarten, Papeteriewaren usw.

A. Boss & Co., in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3351). Kommanditgesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Rudolf Eicher, von Uetendorf, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen.

15. Dezember 1958. Hotel-Restaurant.

Ernst Kohler-Wyss, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1929, Seite 784). Hotel- und Restaurationsbetrieb. Hotel Bären. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans-Ulrich Kohler», in Münchenbuchsee, übernommen.

15. Dezember 1958. Hotel-Restaurant.

Hans-Ulrich Kohler, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Kohler, von Wynigen, in Münchenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Kohler-Wyss», in Münchenbuchsee. Hotel- und Restaurationsbetrieb. Hotel Bären.

Bureau Frutigen

9. Dezember 1958. Steinbruch.

Fuhrer & Co., in Mitholz, Gemeinde Kandergrund. Christian Fuhrer-Müller, von Adelboden, in Mitholz, Gemeinde Kandergrund; Robert Haug-Klötzli, von Aeschi (Bern), in Frutigen; Robert Haug-Berger, von Aeschi (Bern), in Frutigen; Hermann Trummer-Ryter, von und in Frutigen; Emil Trummer-Germann, von und in Frutigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1958 begonnen hat. Weiterführung des von Christian Fuhrer erworbenen Steinbruchunternehmens.

Bureau de Moutier

13 décembre 1958. Epicerie.

Erwin Steiner, à Reconvilier. Le chef de la maison est Erwin Steiner, de Trub (Berne), à Reconvilier. Epicerie.

13 décembre 1958. Meubles.

Constant Graber, à Tavannes, fabrication de meubles (FOSC. du 18 février 1955, N° 41, page 467). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 décembre 1958. Polissage, bicyclettes, essence.

Robert Kiener, à Grandval. Le chef de la maison est Robert Kiener, de Bolligen, à Grandval. Atelier de polissage, commerce de bicyclettes, débit d'essence.

15 décembre 1958. Atelier mécanique, appareils.

Francis Ischi, à Grandval. Le chef de la maison est Francis Ischi, de Rumisberg (Berne), à Grandval. Atelier mécanique et construction d'appareils.

15 décembre 1958. Epicerie, etc.

Albert Studer-Germann, à Moutier. Le chef de la maison est Albert Studer, d'Oberösch (Berne), à Moutier. Epicerie, primeurs. Rue Centrale 81.

15 décembre 1958. Epicerie, etc.

Ester Monnat, à Tavannes. Le chef de la maison est Ester Monnat née Rainoldi, de Les Pommerats (Berne), à Tavannes, épouse dûment autorisée de Jean Monnat. Commerce d'épicerie, de charcuterie et de vins. Grand'Rue 20.

15 décembre 1958. Primeurs, conserves, etc.

Louise Voïrol, à Moutier, primeurs, conserves, vins (FOSC. du 31 juillet 1930, N° 176, page 1614). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

15 décembre 1958. Boucherie, etc.

Jean Hagmann, à Moutier, boucherie et charcuterie (FOSC. du 31 août 1934, N° 203, page 2427). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

15 décembre 1958. Droguerie.

Antoine Chételat, à Court. Le chef de la maison est Antoine Chételat, de Montsevelier, à Court. Droguerie.

15 décembre 1958. Epicerie, mercerie, etc.

Henri Kury, à Courchapoix, épicerie, mercerie, bonneterie (FOSC. du 6 août 1948, N° 182, page 2194). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 décembre 1958. Cantine.

Johann Gebert, à Choindez, commune de Courrendlin. Le chef de la maison est Johann Gebert, d'Alt St. Johann (Saint-Gall), à Choindez. Exploitation de la Cantine de Choindez.

15 décembre 1958. Fourrages.

Fritz Hadorn, à Reconvilier, commerce de fourrages (FOSC. du 27 mars 1944, N° 76, page 746). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 décembre 1958. Boulangerie, épicerie, etc.

Emile Suter, à Bévillard, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC. du 11 avril 1936, N° 85, page 889). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Nidau

15. Dezember 1958. Spezereien usw.

Joh. Neuhaus-Schulthess, in Brügg, Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1950, Seite 2526). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Porrentruy

11 décembre 1958. Epicerie.

Marc Plumez, à Grandfontaine, épicerie (FOSC. du 19 septembre 1946, N° 219, page 2747). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau Wangen a. d. A.

13. Dezember 1958. Hotel usw.

Sonne Herzogenbuchsee A.G., in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1663). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. November 1958 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 450 000 auf Fr. 153 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 300 Stammaktien von Fr. 1000 auf je Fr. 10. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 153 000, eingeteilt in 300 Prioritätsaktien zu Fr. 500 und 300 Stammaktien zu Fr. 10. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Sekretär des Verwaltungsrates Helmut Hartmann ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär des Verwaltungsrates ist Max Meyer, von Muttenz, in Herzogenbuchsee. Er

zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurde gewählt Rudolf Homberger, von Wetzikon, in Herzogenbuchsee.

13. Dezember 1958. Schuhwaren.

**Hug & Co. A.G.**, in Herzogenbuchsee, Fabrikation von und Handel mit Schuhwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3342). Die Gesellschaft hat Unterschriftsberechtigung ihrem Verwaltungsratsmitglied Leo Friedrich Hug, von Thunstetten, in Olten, erteilt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

11. Dezember 1958. Wein, Spirituosen.

**Schuler & Cie.**, in Schwyz, Wein- und Spirituosenhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1956, Seite 1595). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Aktiven und Passiven des Betriebes in Schwyz sind auf die neue Aktiengesellschaft «Schuler & Cie AG Schwyz», in Schwyz, Aktiven und Passiven des Betriebes in Luzern auf die neue Aktiengesellschaft «Schuler & Cie AG Luzern», in Luzern, übergegangen.

11. Dezember 1958. Spirituosen, Wein usw.

**Schuler & Cie AG Schwyz**, in Schwyz z. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft, die die Herstellung von Spirituosen sowie den Vertrieb von Weinen, Spirituosen und andern Getränken bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Schuler & Cie.», in Schwyz, Aktiven und Passiven ihres Betriebes in Schwyz gemäss Bilanz vom 30. Juni 1958. Die Aktiven betragen Fr. 1 190 027.60, die Passiven Fr. 792 027.60. Für den Anrechnungswert von Fr. 398 000 erhält der Sacheinleger 398 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied Jakob Schuler, von und in Schwyz, an. Er führt Einzelunterschrift. Prokura zu zweien führen Josef Wiget und Albert Kappeler, beide von und in Schwyz.

#### Zug — Zoug — Zugo

Nachtrag.

**Motel Sihlbrugg AG.**, in Zug (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1958, Seite 3235). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1958 wurde der Sitz nach Sihlbrugg, Gemeinde Baar, verlegt.

12. Dezember 1958.

**Pfalz A.G. für Industrievertretungen**, in Zug. Uebernahme und Durchführung von Handels- und Industrievertretungen usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2399/2400). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Dezember 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 125 000 erhöht durch Ausgabe von 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 125 000 und ist eingeteilt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. Dezember 1958. Beteiligungen.

**Sofira A.G.**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1958, Seite 2008). Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Edith Disam, von Chur und Davos, in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift.

15. Dezember 1958. Maschinen usw.

**Campex Forschungs- und Handels AG.**, in Zug, Forschungen auf dem Gebiete der Maschinenbranche usw. (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1956, Seite 2679). Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Fitze, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Zug. Er zeichnet kollektiv mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates.

15. Dezember 1958. Waren aller Art.

**Teleontor A.G.**, in Zug, Durchführung von Handels- und Kommissionsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1958, Seite 1883). Kollektivprokura ist erteilt worden an Robert Fitze, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Zug. Er zeichnet kollektiv mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

15 décembre 1958. Restaurant.

**Eugénie Thorin**, à Fribourg, exploitation du café-restaurant de la Paix (FOSC. du 12 mars 1937, N° 59, page 582). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

Rectifications.

**Sibor, société anonyme, verreries de Romont**, à Romont (FOSC. du 8 décembre 1958, N° 287, page 3263). Raison sociale exacte.  
**Commerce de fers, société anonyme, anc. M. Pernet à Romont**, à Romont (FOSC. du 8 décembre 1958, N° 287, page 3263). Raison sociale exacte.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

13. Dezember 1958.

**Verband schweizerischer Baumwollbandfabrikanten**, in Schönenwerd, Verein (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 427). Dieser Verein wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1958, Seite 3264) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1958.

**Oskar Setz Aktiengesellschaft, Landesprodukte, Holz und Kohlen, Neumühle Obererlinsbach**, Zweigniederlassung in Obererlinsbach (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1571), mit Hauptsitz in Dintikon. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

##### Bureau Stadt Solothurn

12. Dezember 1958. Heizungs- und Lüftungseinrichtungen, Apparatebau.

**Kuhn & Meyer A.G.**, Zweigniederlassung in Solothurn, Heizungs- und Lüftungseinrichtungen und Apparatebau (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2387), mit Hauptsitz in Bern. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Dezember 1958.

**Adler-Bank Basel, Inhaber Adler & Co.**, in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1036). Die Kollektivgesellschaft hat sich auf den 30. November 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschaftler Albert Adler-Casato und Oskar Adler-Häffli. Als Kommanditäre mit je Fr. 10 000 sind in die Gesellschaft eingetreten die Prokuristen Alfred Erhart und Mario Valota. Sie zeichnen nun zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Mösch, von und in Basel.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. Dezember 1958.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Guntmadingen**, in Guntmadingen (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1946, Seite 1030). Die Unterschrift von Paul Neukomm-Schilling ist infolge Todes erloschen. Der bisherige Beisitzer Hans Ritzmann-Tanner, von Osterfingen, in Guntmadingen, ist nun Präsident des Vorstandes und führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. Dezember 1958. Möbel.

**Eugen Keller-Roost**, in Schaffhausen, Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 225 vom 31. Oktober 1955, Seite 2759). Neues Geschäftlokal: Krebsbachstrasse 33.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

15. Dezember 1958.

**Albert Fässler, Autotransporte**, in Appenzell (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1918, Seite 1025). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Dezember 1958. Kolonialwaren, Früchte usw.

**Witwe B. Gmünder**, in Weisbad, Kolonialwaren-, Südfrüchten- und Gemüsehandel (SHAB. Nr. 141 vom 23. Juni 1911, Seite 1218). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

15. Dezember 1958.

**Anton Fässler, Kürschner**, in Appenzell, Pelzwaren-, Hut- und Mützenhandlung; Fabrikation von Uniformmützen, Einkauf roher Pelzfelle von Marder, Iltis, Fuchs, Katzen, Hasen und Kaninchen (SHAB. Nr. 216 vom 9. September 1919, Seite 1583). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Dezember 1958. Chemisch-technische Verfahren.

**Progred Orbis A.G.**, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 24. November 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwertung und den Vertrieb von chemisch-technischen Verfahren jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen dieser Branche beteiligen. Gemäss Kaufvertrag vom 14. August 1958 erwirbt die Gesellschaft von einer Mitgründerin das Recht, ein Verfahren (Metallflächen durch Auflagen als Gegenreibungsmittel korrosions- und abnutzungsfest zu machen) in Uebersee zu verwerten, zum Preise von Fr. 22 500, wofür die Verkäuferin 225 voll liberierte Aktien zu Fr. 100 erhält. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Anatol J. From, britischer Staatsangehöriger, in Frankfurt a. Main, Präsident; Dr. Hans Bener, von und in Chur, und Hans Spalinger, von Wädenswil und Marthalen, in Thalwil. Der Präsident Dr. Anatol J. From und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Bener führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 42 (bei Dr. Hans Bener).

15. Dezember 1958. Beteiligungen.

**Finamar S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Beteiligungen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2081). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1958 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 140 000 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 140 000 und ist eingeteilt in 140 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

15 dicembre 1958. Sigari, coloniali, ecc.

**Adele Robbiani**, in Chiasso, commercio di sigari, sigarette, tabacchi, coloniali, ufficio cambio (FUSC. del 24 aprile 1952, N° 95, pagina 1069). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla ditta individuale «Colibri, Ave Masotti», in Chiasso.

15 dicembre 1958. Sigarette, coloniali, ecc.

**Colibri, Ave Masotti**, in Chiasso. Titolare è Ave Masotti moglie di Edio nata Lomazzi, da Arbedo, in Chiasso. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Adele Robbiani», in Chiasso, ora cancellata. La titolare ha il consenso del proprio marito all'iscrizione. Vendita al dettaglio sigarette, coloniali e ufficio cambio. Via E. Bossi 1.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

15 décembre 1958.

**Société Immobilière Lecesne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1954, page 2284). L'administratrice Adèle Ziegler est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Madeleine Rivoira, de et à Bussigny-sur-Morges.

15 décembre 1958. Immeubles.

**S. I. Jomini-Davel A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition au prix de 50 000 fr. d'un bien-fonds de 722 m<sup>2</sup> sis à Lausanne, avenue Jomini-avenue Davel, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites, ainsi que les convocations, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'1 ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Gustave Dénériaz, de Sion, président; Charles DeFrancesco, d'Augio (Grisons), et Charles Gilliéron, de Servion et Châtillens; tous à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 4 (dans ses locaux).

15 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Jomini-Davel C, à L a u s a n n e. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 185 000 fr. d'un bien-fonds de 810 m<sup>2</sup>, sis à Lausanne, avenue Jomini-avenue Davel, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Gustave Dénériaz, de Sion, président; Charles DeFrancesco, d'Augio (Grisons), et Charles Gilliéron, de Servion et Châtillens, tous à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 4 (dans ses locaux).

15 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Jomini-Davel D, à L a u s a n n e. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 185 000 Fr. d'un bien-fonds de 909 m<sup>2</sup> sis à Lausanne, avenue Jomini-avenue Davel, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Gustave Dénériaz, de Sion, président; Charles DeFrancesco, d'Augio (Grisons), et Charles Gilliéron, de Servion et Châtillens, tous à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 4 (dans ses locaux).

15 décembre 1958.

Société Immobilière St François-Gd Chêne, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 19 janvier 1955, page 178). Suivant acte authentique du 8 décembre 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: Société Immobilière St François-Gd Chêne en liquidation. Les administrateurs Walter Roediger, Jean Vontobel, Otto Muller et Georges Blanchoud sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Eugène Harlach, d'Eglisau, à Winterthour, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

15 décembre 1958.

Association Suisse des importateurs de thés en gros, à L a u s a n n e (FOSC. du 14 décembre 1956, page 3180). Emil Kern et Walter Murbach ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Comité: Albert Winandy, de et à Lausanne, et Alfred Lévy, de et à Lausanne, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Bureau actuel: rue de Genève 3 (chez A. Winandy & fils). Le bureau à Gümligen, commune de Muri près Berne, est radié.

15 décembre 1958. Appareils électriques.

J. Fehr, à L a u s a n n e, appareils électriques (FOSC. du 19 juin 1957, page 1641). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 décembre 1958.

Société Immobilière Lausanne-Extension, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1956, page 1794). L'administrateur Franco Tognetti est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Théodore Geissmann, de Lonay, à Lausanne. Bureau actuel: avenue de France 23 (chez Ch. Quinzani S.A.).

15 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Champ des Dailles S.A., à P u l l y, société immobilière (FOSC. du 9 mai 1955, page 1230). Marcel Duboux, administrateur, est démissionnaire; sa signature est radiée; conseil: René Haemmerli, de Fénil (Berne), à Lausanne, président, et Emil Wietlisbach, de Bettwil (Argovie), à Zurich, secrétaire. Le président et le secrétaire signent collectivement. Bureau actuel: avenue de Lavaux 61 (étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney).

15 décembre 1958. Laiterie.

A. Bourgeois, à L a u s a n n e, laiterie (FOSC. du 4 juin 1958, page 1523). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Pully. Avenue de Somais 2 (comme inscrit).

15 décembre 1958.

A. de Chambrier, Agence Romande Immobilière S.A., à L a u s a n n e (FOSC. du 10 décembre 1958, page 3289). Jean-Pierre de Chambrier, administrateur inscrit, signe collectivement avec le président.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

25 novembre 1958. Denrées alimentaires.

Valgros S.A., à S i e r r e (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1957, N° 100, page 1166). Jean-Pierre Robyr, de Montana-Village, commune de Montana, à Sierre, a été nommé fondé de pouvoirs. Georges Daudet n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée; René Barras, de Crans, commune de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement d'Albert Exquis, démissionnaire dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil et fondés de pouvoirs.

15 décembre 1958. Véhicules à moteur.

Roux & Vuistiner, à G r a n g e s, véhicules à moteur (FOSC. du 26 mai 1953, N° 118, page 1265). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 décembre 1958. Comptabilité, etc.

Fivam Sion S.A., à S i o n. Suivant acte authentique et statuts du 9 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exécution de tous mandats de contrôle et de vérification en matière de comptabilité; l'exercice des fonctions de commissaire-vérificateur dans les sociétés anonymes; l'exécution de toutes missions d'expertises ou d'arbitrages en matières comptable, commerciale, juridique ou fiscale; la gestion de toutes entreprises ou sociétés; l'administration de faillites; la gestion de fortune; la gestion, le contrôle, et le secrétariat de tous syndicats, groupements de défense économique; la participation à toutes opérations et fonctions entrant dans l'activité des sociétés fiduciaires. La société peut se charger de toutes les opérations qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Marcel Joye, de Jules, de Romont (Fribourg), à Sion, est administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: 8, rue du Midi.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

15 décembre 1958. Montres, etc.

G. Vuilleumier & Cie S.A., à C o l o m b i e r, fabrication des montres Roskopf et genre Roskopf, achat, vente exportation de tous produits horlogers, etc. (FOSC. du 5 novembre 1958, N° 259, page 2955). Jean Robert Gutmann, de Fénil (Berne), à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec les fondés de pouvoir déjà inscrits.

15 décembre 1958. Articles de ménage, etc.

Gaston Monnier, à C o l o m b i e r, fabrication et vente d'articles de ménage en bois et en verre (FOSC. du 23 février 1951, N° 45, page 472). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 décembre 1958. Articles pour jeux de cartes, etc.

P. M. Wyder, précédemment à L u c e r n e, commerce d'articles pour jeux de cartes et tous accessoires (FOSC. du 30 septembre 1957, N° 228, page 2571). Le siège de la maison est transféré aux H a u t s G e n e v e y s. Par suite de son mariage, la titulaire Pia-Marguerite Wyder est maintenant l'épouse autorisée de Gaston-René Bobillier, de Môtiers (Neuchâtel, aux Hauts Geneveys. La raison est modifiée en Mme P. M. Bobillier-Wyder.

##### Bureau du Locle

13 décembre 1958. Gypserie, peinture.

René Balmer, a u L o c l e, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 6 juillet 1950, N° 155, page 1768). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Neuchâtel

11 décembre 1958. Importations, exportations, etc.

Disimex S.A., à N e u c h â t e l, l'importation, l'exportation, l'échange et le transit de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 31 mai 1954, N° 124, page 1390). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 décembre 1958. Education chrétienne, etc.

Unité des frères en Suisse, à Montmirail, commune de T h i e l l e - W a v r e, éducation chrétienne de la jeunesse, etc., association (FOSC. du 26 décembre 1945, N° 301, page 3239). Willy Senft, démissionnaire, Wilhelm Rapp, démissionnaire, Hans-Georg Fürstenberger, décédé, Pierre Verdan, démissionnaire, et Frédéric-Aurèle Favre, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Hans Preiswerk, de Bâle, à Berne; vice-présidente: Maria-Emma Zimmermann, de et à Zurich; secrétaire: Christophe-Henri Senft, de Bâle et Pesieux, à Fleurier; assesseurs: Martha-Maria Preiswerk née Rapp, épouse de Charles-Samuel, de et à Bâle, et Arved-Woldemar Senft, de Bâle et Pesieux, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (Neuchâtel), qui engageront l'association par leurs signatures apposées collectivement à deux.

11 décembre 1958.

A. et Dr. M. Wildhaber, pharmacie et droguerie de l'Orangerie, à N e u c h â t e l, société en nom collectif (FOSC. du 14 janvier 1943, N° 10, page 125). L'associé Antoine Wildhaber s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Marcel-Antoine Wildhaber, de et à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est Dr. M. A. Wildhaber, pharmacie-droguerie de l'Orangerie. Angle rue de l'Orangerie-Faubourg de l'Hôpital.

#### Genève — Genève — Ginevra

11 décembre 1958. Participations.

Le Balisier S.A., à G e n è v e. Suivant acte authentique et statuts du 8 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la participation à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales et l'administration de participations financières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 50 actions de 10 000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Camille Binzegger, président, de et à Genève, Robert Heftlé, secrétaire, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, et Charles Kauffmann, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 19, place Longemalle, étude de M<sup>e</sup> Camille Binzegger, avocat.

13 décembre 1958. Comestibles, etc.

Cristin, à G e n è v e, importation et commerce de comestibles, vins et liqueurs (FOSC. du 7 juillet 1958, page 1849). Le titulaire Robert Cristin et son épouse Jeanne-Emma-Alice née Hensel, sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

13 décembre 1958. Epicerie, laiterie, etc.

Mme O. Pugin, à G e n è v e. Chef de la maison: Odette-Alice Pugin née Yerly, de Riaz et Echarlens (Fribourg), à Genève, épouse autorisée de Noël-Olivier Pugin. Epicerie-laiterie et commerce de primeurs. 7, rue Dubois-Melly.

13 décembre 1958. Produits de beauté.

Ad. Mora-Marchino, Mme M. Schwab succ., à G e n è v e. Chef de la maison: Madeleine-Yvonne Schwab née Borgognon, de Riez et Lutry (Vaud), à Nyon (Vaud), épouse autorisée et séparée de biens d'Emilien Schwab. Fabrication et vente de produits de beauté. 18, passage du Terraillet.

13 décembre 1958. Golfs miniatures.

Genève Garden-Golf, A. H. Rosset, à G e n è v e, exploitation et construction de golfs miniatures (FOSC. du 19 mars 1956, page 723). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 décembre 1958. Produits industriels dans le domaine de la métallurgie. P. Thomas et J. Corthay, à G e n è v e. Sous cette raison sociale, Pierre-François Thomas, séparé de biens d'Alice-Louise née Dethurens, et Jean Corthay, séparé de biens de Cécile née Ackermann, les deux de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 novembre 1958. Représentation de produits industriels dans le domaine de la métallurgie. 15, rue de l'Industrie.

13 décembre 1958.

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1958, page 2697). La société a repris l'actif et le passif de la Banque Parisienne de Crédit au Commerce et à l'Industrie, Paris, succursale de Genève, à Genève.

13 décembre 1958.

L'Economie Foncière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1957, page 3349). Pierre Payer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Ory Taillard, président, de Genève, à Pregny-Chambésy, et Robert Fournier, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

13 décembre 1958. Papiers en gros.

Max Muhlebach S.A., à Genève, papiers en gros (FOSC. du 20 octobre 1958, page 2785). Nouveaux bureaux et locaux: 7, rue des Peupliers.

13 décembre 1958. Objets manufacturés ou non.

Maro S.A., à Genève, objets manufacturés ou non (FOSC. du 18 septembre 1952, page 2317). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 octobre 1958, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marché

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 172909. Hinterlegungsdatum: 1. August 1958, 12 Uhr. Farrel-Birmingham Company, Incorporated, Ansonia (Connecticut, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Hydraulische Maschinen, Vorrichtungen und Geräte sowie Bestandteile derselben.

## WATSON-STILLMAN

Nr. 172910. Hinterlegungsdatum: 12. August 1958, 18 Uhr. The Cross Company, 17801 Fourteen Mile Road, Fraser (Michigan, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Werkzeugmaschinen zum Schneiden, Bearbeiten, Fräsen, Schleifen, Stanzen, Formen, Bohren und Polieren von Metallen, Holz und Kunststoffen, Zusatzgeräte für Werkzeugmaschinen, Maschinenteile, Werkzeug-Einstellvorrichtungen und -Lehren, Maschinen-Steuerungsanlagen, Montierungs-Vorrichtungen und -Maschinen, sowie Bestandteile von und Zubehörfteile zu diesen Maschinen; elektrische Steuerungsanlagen für Maschinen inklusive Schaltbretter für elektrische Steuerung.



Nr. 172911. Hinterlegungsdatum: 1. September 1958, 18 Uhr. Joho-Aktiengesellschaft, Wettsteinplatz 7, Basel. Fabrik- und Handelsmarke.

Fallmaschinen-Hebeapparat.

## JOHO RAPID

Nr. 172912. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1958, 18 Uhr. Terod AG, Seefeldstrasse 7, Zürich 8: — Fabrik- und Handelsmarke.

Rohstoffe und Produkte der chemisch-technischen Branche, speziell Kunststoffe.



Nr. 172913. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1958, 18 Uhr. The Amoy Canning Corporation (Hong Kong) Limited, New Kowloon Inland Lot Nr. 53, Ngauchiwai, Kowloon City (Kowloon, Colony of Hong Kong); Geschäftsadresse: 51, Bonham Strand E., Hong Kong. Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch, Fische, konservierte, getrocknete und gekochte Früchte und Gemüse, gesalzener und konservierter Ingwer, Gelees, Marmeladen, Speiseöle und -fette, Pickles, Saucen, Gewürze und Essig.



Nr. 172914.

Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1958, 18 Uhr.

The Amoy Canning Corporation (Hong Kong) Limited, New Kowloon Inland Lot Nr. 53, Ngauchiwai, Kowloon City (Kowloon, Colony of Hong Kong); Geschäftsadresse: 51, Bonham Strand E., Hong Kong. Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Zusätze.

THE AMOY CANNING CORPORATION, LTD.



司公限有同大化淘

Die chinesischen Schriftzeichen im Schild bedeuten «Toh Tai», die seitlich des Schildes angebrachten «Registered Trade Mark» und die unter dem Schild «The Amoy Canning Corporation Ltd.»

N° 172915.

Date de dépôt: 21 octobre 1958, 6 h.

Institut Luso Farmaco S.A., rue du Grammont 5, Montreux. Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques à base de vitamines.

## BEDÔZE

Nr. 172916.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1958, 11 Uhr.

Viktor Ländler, Ingenieur, Bergstrasse 146, Männedorf (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke.

Nach dem Osmoseprinzip wirkende Apparate und Einrichtungen zur Dosierung von Phosphaten zur Wasseraufbereitung, Analysator zur Bestimmung kleinster Mengen von Phosphaten im Wasser. Automatische Auflöse- und Dosier-Vorrichtungen für Chemikalien zur Trinkwasser-Aufbereitung, Industriewasser-Aufbereitung und Abwasser-Reinigung.



N° 172917.

Date de dépôt: 29 octobre 1958, 7 h.

André Vassort Société Anonyme, rue Sainte-Anne 34, Paris 1<sup>er</sup> (France). Marque de fabrique.

Bijoux joaillerie.



N° 172918.

Date de dépôt: 6 novembre 1958, 12 h.

Fabrique de fournitures d'horlogerie La Béroche S.A., Chez-le-Bart (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94380. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 août 1958.

Fournitures d'horlogerie telles que pitons, viroles, goupilles en tous genres, etc., clés de raquettes, pieds de ponts, goupilles de boîtes, gouttes d'aiguilles.



Nr. 172919.

Hinterlegungsdatum: 7. November 1958, 19 Uhr.

Julius Sämann, Alpenstrasse 11, Zug. — Fabrik- und Handelsmarke.

Desodorisierungsmittel.



Nr. 172920. Hinterlegungsdatum: 10. November 1958, 18 Uhr.  
Engelhard Industries, Inc., 113 Astor Street, Newark 2 (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Silber-Anoden, insbesondere stranggepresste Feinsilber-Anoden.

## DOG BONE

Nr. 172921. Hinterlegungsdatum: 11. November 1958, 19 Uhr.  
Arthur Metz, Segantinstrasse 166, Zürich 10; Geschäftsadresse: Pelikanplatz 15, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate, Geräte, Möbel sowie Materialien und Zubehör für Kartotheken, Karteien und Register aller Art; Verzeichnisse, Kataloge, Zeitschriften und Publikationen sowie Verlags- und Druck-Erzeugnisse aller Art.

## MARKINDEX

Nr. 172922. Hinterlegungsdatum: 11. November 1958, 19 Uhr.  
Arthur Metz, Segantinstrasse 166, Zürich 10; Geschäftsadresse: Pelikanplatz 15, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate, Geräte, Möbel sowie Materialien und Zubehör für Kartotheken, Karteien und Register aller Art; Verzeichnisse, Kataloge, Zeitschriften und Publikationen sowie Verlags- und Druck-Erzeugnisse aller Art.

## INTERMARK

Nr. 172923. Hinterlegungsdatum: 11. November 1958, 19 Uhr.  
Arthur Metz, Segantinstrasse 166, Zürich 10; Geschäftsadresse: Pelikanplatz 15, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate, Geräte, Möbel sowie Materialien und Zubehör für Kartotheken, Karteien und Register aller Art; Verzeichnisse, Kataloge, Zeitschriften und Publikationen sowie Verlags- und Druck-Erzeugnisse aller Art.

## MARKOTHEK

Nr. 172924. Hinterlegungsdatum: 11. November 1958, 19 Uhr.  
Arthur Metz, Segantinstrasse 166, Zürich 10; Geschäftsadresse: Pelikanplatz 15, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate, Geräte, Möbel sowie Materialien und Zubehör für Kartotheken, Karteien und Register aller Art; Verzeichnisse, Kataloge, Zeitschriften und Publikationen sowie Verlags- und Druck-Erzeugnisse aller Art.

## EUROMARK

Nr. 172925. Date de dépôt: 11 novembre 1958; 17 h.  
Morand frères, La Tour-de-Trême (Fribourg).  
Marque de commerce.

Tous produits vinicoles de toutes provenances et de tous cépages, tels que vins, jus de raisin ainsi que spiritueux et liqueurs.

## CORSARO

Nr. 172926. Date de dépôt: 11 novembre 1958, 17 h.  
Morand frères, La Tour-de-Trême (Fribourg). — Marque de commerce.

Tous produits vinicoles de toutes provenances et de tous cépages, tels que vins, jus de raisin et liqueurs ou spiritueux.

## CORVETTE

Nr. 172927. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 16 h.  
Unbrako Socket Screw Co. Limited, Burnaby Road, Holbrook Lane, Coventry (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Eléments métalliques filetés, notamment: vis de serrage creuses, vis pour capuchon de douille, vis de serrage à tête carrée, vis pour embase de douille, boulons d'assemblage et bouchons pour tuyaux.



Nr. 172928. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 19 h.  
Belvil Watch Co. S.A., Ritterquai 17, Soleure.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres à rubis.

## BELRUBIS

Nr. 172929. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 12 h.  
Cervine S.A., rue du Commerce 11-13, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique. — Renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque N° 94077. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 septembre 1958.

Montres.

## MINIMAX

Nr. 172930. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 12 h.  
Cervine S.A., rue du Commerce 11-13, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique. — Renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque N° 94078. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 septembre 1958.

Montres.

## WORTHY

Nr. 172931. Hinterlegungsdatum: 12. November 1958, 19 Uhr.  
Steiner Hopfen G.m.b.H., Wienerbergstrasse 35, St. Gallen.  
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 93998. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1958 an.

Hopfen.



Nr. 172932. Date de dépôt: 8 octobre 1958, 17 h.  
Fisons Pest Control Limited, Cambridge Road, Felixstowe (Suffolk, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits médicinaux, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et sanitaires; drogues pharmaceutiques, à l'exclusion des spécialités pharmaceutiques; préparations alimentaires diététiques, à l'exclusion des aliments et des produits chimiques pour la préparation d'aliments; désinfectants; préparations pour la destruction des animaux et des plantes nuisibles.

## PESCO

Übertragungen — Transmissions

Marke Nr. 115292. — Outboard Marine & Manufacturing Company, Wilmington (USA). — Übertragung an Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., 910 Monaghan Road, Peterborough (Kanada). — Eingetragen den 10. Dezember 1958.

Marke Nr. 144379. — Bohny & Co. A.G., Basel. — Übertragung an Max von Arb-Schlaier, Stockertweg 11, Muttenz (Baselland). — Eingetragen den 10. Dezember 1958.

Marke Nr. 144380. — Bohny & Cie S.A., Bâle. — Transmission à Max von Arb-Schlaier, Stockertweg 11, Muttenz (Bâle-Campagne). — Enregistré le 10 décembre 1958.

Modification de raison et transmission

Firmaänderung und Übertragung

Marke Nr. 111258. — Jacquar Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Raison modifiée en Hebe-Jacquar Holdings Limited. — Transmission à Jacquar Limited, 16 Grosvenor Street, Londres W 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 11 décembre 1958.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 171009. — Scroll Pens Limited, Brimsdown/Enfield (Middlesex, Grossbritannien). — Firma geändert in Scripto Pens Limited. — Eingetragen den 8. Dezember 1958.

Radiations — Lösungen

Marke Nr. 162264. — Laboratoires Abbott S. à r. l., Genève, à Genève. — Radiée le 10 décembre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 164959. — Smith Kline & French Overseas Co., Philadelphia (Pennsylvania, USA). — Radiée le 9 décembre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 165651. — Burger Söhne, Burg (Aargau). — Geföhcht am 9. Dezember 1958 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSS. par des lois ou ordonnances

### Gesuch

\* um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Schaffhausen (Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Der Schreinermeisterverband des Kantons Schaffhausen und Umgebung, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband und dessen Sektion Schaffhausen, sowie der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz haben das Gesuch gestellt, verschiedene Bestimmungen des am 15. November 1958 abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Schaffhausen bis zum 31. Mai 1961 allgemeinverbindlich zu erklären.

Der ausführliche Text ist im «Amtsblatt des Kantons Schaffhausen» vom 19. Dezember 1958 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen die angebehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind bis zum 5. Januar 1959, schriftlich und begründet, an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten. (AA. 330)

Schaffhausen, 19. Dezember 1958.

Kantonale Gewerbedirektion, Schaffhausen.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Wegfall der Luxussteuer

#### Mitteilung an die Luxussteuerpflichtigen im Markenverfahren

- Am 31. Dezember 1958 fällt die Luxussteuer weg. Auf den bis zu diesem Datum ausgeführten Lieferungen und dem Eigenverbrauch von Luxuswaren nach Anlage I zum Luxussteuerbeschluss (Schaumweine, photographische Platten und Filme, Parfümerien und kosmetische Mittel) muss die Luxussteuer noch entrichtet werden.
- Wer nach dem 31. Dezember 1958 noch Luxussteuermarken besitzt (lose oder bereits auf Waren oder deren Umhüllung aufgeklebt), kann für diese unter bestimmten Voraussetzungen von der eidg. Steuerverwaltung eine Rückerstattung verlangen. Die Bedingungen sind folgende:
  - Der Markenbesitzer muss die Luxussteuermarken unter seinem Namen bei einer Poststelle bezogen haben und sich hierüber durch eine Quittung ausweisen können.
  - Die Luxussteuermarken müssen dem Rückerstattungsgesuch, das auf einem bei den Poststellen und bei der eidg. Steuerverwaltung erhältlichen Formular geltend zu machen ist, beigelegt werden. Sind sie bereits auf Waren oder deren Umhüllung aufgeklebt, so ist auf dem erwähnten Formular der Vorrat dieser Waren anzugeben. Die Rückerstattung wird nur gewährt, soweit es sich um Waren handelt, die zur gewerbmässigen Weiterlieferung bestimmt sind.
  - Der Rückerstattungsanspruch erlischt, wenn er nicht bis spätestens 30. Juni 1959 geltend gemacht wird.
  - Die eidg. Steuerverwaltung kann vor der Auszahlung eine Steuerkontrolle vornehmen und geschuldete Luxussteuern mit dem Rückerstattungsanspruch verrechnen. Die Auszahlung des Restbetrages erfolgt möglichst rasch, jedenfalls bis Ende 1959.
- Die eidg. Steuerverwaltung wird nach dem 31. Dezember 1958 auch bei andern Luxussteuerpflichtigen noch kontrollieren, ob sie ihre Umsätze von Luxuswaren bis Ende 1958 richtig versteuert haben. Es empfiehlt sich daher für alle Luxussteuerpflichtigen, auf den 31. Dezember 1958 ein detailliertes Inventar der Luxuswaren aufzunehmen, das bei einer Steuerkontrolle die Ausscheidung der Umsätze vor und nach dem Wegfall der Steuer erleichtert. Die Bücher und Belege sind zuzulanden der Kontrollorgane der eidg. Steuerverwaltung bis zum Ablauf der Verjährungsfrist (5 Jahre) aufzubewahren.
- Die bei der eidg. Steuerverwaltung registrierten Luxussteuerpflichtigen, die Luxuswaren nach Anlage II umsetzen, sind über die Uebergangsbestimmungen zum Wegfall der Luxussteuer durch ein Merkblatt orientiert worden.

### Dank an die Steuerpflichtigen

Die eidg. Steuerverwaltung benützt diese Gelegenheit, um allen Luxussteuerpflichtigen für ihre bisherigen Bemühungen bei der Entrichtung der Luxussteuer bestens zu danken.

### Fin de l'impôt sur le luxe

#### Communication aux contribuables selon la procédure d'estampillage

- L'impôt sur le luxe tombe le 31 décembre 1958. Il doit encore être acquitté sur les livraisons et la consommation partielle d'articles de luxe figurant à l'annexe I de l'arrêté instituant cet impôt (vins mousseux, plaques et films photographiques, parfumeries et cosmétiques), effectuées jusqu'à cette date.
- Quiconque, après le 31 décembre 1958, possède encore des estampilles d'impôt sur le luxe (neuves ou déjà collées sur des articles de luxe ou leurs emballages) peut, sous certaines conditions, en demander le remboursement à l'administration fédérale des contributions. Les conditions sont les suivantes:
  - Le détenteur d'estampilles doit les avoir acquises en son propre nom auprès d'un bureau de poste et être en mesure de l'établir en présentant une quittance.
  - Les estampilles d'impôt sur le luxe doivent être jointes à la demande de remboursement qui sera présentée sur une formule que délivrent les bureaux de poste et l'administration fédérale des contributions. Si elles sont déjà collées sur des marchandises ou leurs emballages, on indiquera sur cette formule la quantité de ces marchandises. Le remboursement n'est accordé que s'il s'agit de marchandises destinées à la revente professionnelle.
  - Le droit au remboursement s'éteint faute d'être exercé jusqu'au 30 juin 1959, dernier délai.
  - L'administration fédérale des contributions peut, avant d'effectuer le remboursement, opérer un contrôle fiscal et compenser l'impôt dû avec le montant à rembourser. Le versement du solde se fera le plus tôt possible, en tout cas jusqu'à fin 1959.
- L'administration fédérale des contributions vérifiera encore après le 31 décembre 1958, aussi auprès d'autres contribuables, s'ils ont dûment imposé les transactions en articles de luxe qu'ils ont effectuées jusqu'à fin 1958. Il est dès lors recommandé à tous les contribuables soumis à l'impôt sur le luxe de dresser au 31 décembre 1958 un inventaire détaillé des articles de luxe afin de faciliter, lors d'un contrôle fiscal, la distinction des transactions antérieures ou non à la fin de la perception. Les livres et pièces justificatives doivent être conservés et tenus à la disposition des organes de contrôle de l'administration fédérale des contributions jusqu'au terme du délai de prescription (5 ans).
- Un mémento a informé les contribuables immatriculés auprès de l'administration fédérale des contributions, qui livrent des articles de luxe mentionnés à l'annexe II, des dispositions réglant l'arrêt de la perception.

### Remerciements aux contribuables

L'administration fédérale des contributions saisit l'occasion qui lui est offerte de remercier vivement tous les contribuables astreints à l'impôt sur le luxe de la peine qu'ils ont prise pour en faciliter la perception.

### Cessazione dell'imposta sul lusso

#### Avviso ai contribuenti per l'imposta sul lusso secondo il sistema delle marche

- Il 31 dicembre 1958 cessa l'imposta sul lusso. L'imposta sul lusso dev'essere ancora pagata sulle forniture e sul consumo personale di merci di lusso dell'allegato I al decreto dell'imposta sul lusso (vini spumanti, lastre e pellicole fotografiche, articoli di profumeria e cosmetici) eseguite fino a detta data.
- Chi possiede ancora dopo il 31 dicembre 1958 marche dell'imposta sul lusso (sciolte oppure già incollate sulle merci o sui loro imballaggi), può chiedere all'Amministrazione federale delle contribuzioni, a determinate condizioni, un rimborso per queste marche. Le condizioni sono le seguenti:
  - Il proprietario delle marche deve avere acquistato le marche dell'imposta sul lusso in proprio nome da un ufficio postale, ed a questo riguardo deve poter fornire la prova mediante una quietanza.
  - Le marche dell'imposta sul lusso devono essere allegate alla domanda di rimborso, da stendersi su un modulo ottenibile presso gli uffici postali e presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni. Se esse sono già incollate sulle merci o sui loro imballaggi, in tal caso dev'essere indicata nel citato modulo la sorta in siffatte merci. Il rimborso viene accordato solo per quanto si tratti di merci destinate alla rivendita professionale.
  - Il diritto al rimborso s'estingue se non vien fatto valere entro il 30 giugno 1959 al più tardi.
  - L'Amministrazione federale delle contribuzioni può eseguire, prima d'effettuare il pagamento, un controllo fiscale, e compensare le imposte sul lusso dovute con l'importo per il quale è fatto valere il diritto al rimborso. Il versamento dell'importo rimanente ha luogo al più presto possibile, comunque entro il 31 dicembre 1959.
- L'Amministrazione federale delle contribuzioni controllerà ancora dopo il 31 dicembre 1958, anche presso altri contribuenti per l'imposta sul lusso, se essi hanno esattamente assoggettato all'imposta le loro cifre d'affari in merci di lusso fino al 31 dicembre 1958. E pertanto raccomandabile per tutti i contribuenti per l'imposta sul lusso d'allestire un inventario particolareggiato delle merci di lusso al 31 dicembre 1958, che faciliti in occasione d'un controllo fiscale la separazione delle cifre d'affari conseguite prima e dopo la cessazione dell'imposta. I libri e i documenti devono essere conservati a disposizione degli organi di controllo dell'Amministrazione federale delle contribuzioni fino alla scadenza del termine di prescrizione (5 anni).
- I contribuenti per l'imposta sul lusso registrati presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni, che spacciano merci di lusso dell'allegato II, sono stati informati mediante un Orientamento in merito alle disposizioni transitorie relative alla cessazione dell'imposta sul lusso.

### Ringraziamento ai contribuenti

L'Amministrazione federale delle contribuzioni approfitta della presente occasione per esprimere a tutti i contribuenti per l'imposta sul lusso il migliore ringraziamento per le premure che hanno finora dimostrato nel versamento dell'imposta sul lusso.

### Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande

(OZD) Es erweist sich als notwendig, vom 1. Januar 1959 an im Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande folgende Änderungen vorzunehmen:

- |           |  |                  |
|-----------|--|------------------|
| Ld. 8.    | Spanien (einschl. der Balearen, Pityusen); Kanarische Inseln; Ceuta und Melilla (Span.)  |                  |
| Ld. 26-a. | Maroc (ohne Ceuta und Melilla)   |                  |
| Ld. 26-b. | Tanger   |                  |
| Ld. 26-c. | Republik Guinea (Guinée)   |                  |
| Ld. 28-e. | Französisch-Westafrika (Mauretanien, Senegal, Elfenbeinküste, Ober-Volta, Dahomey, Nigerkolonie und Sudan); Republik Togo (Frz.W.Afr.) |                  |
| Ld. 34-a. | Vietnam  |                  |
| Ld. 35-b. | Kambodscha (Cambodge)  |                  |
| Ld. 35-c. | Laos   | 297. 19. 12. 58. |

### Répertoire des pays pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger

(DGD) Il s'avère nécessaire d'apporter, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1959, les modifications suivantes au répertoire des pays pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger:

- |            |  |                  |
|------------|--|------------------|
| Pays 8.    | Espagne (y compris les îles Baléares et Pityuses); îles Canaries; Ceuta et Melilla (Span.)   |                  |
| Pays 26-a. | Maroc (sans Ceuta et Melilla)  |                  |
| Pays 26-b. | Tanger   |                  |
| Pays 26-c. | République de Guinée (Guinée)  |                  |
| Pays 28-e. | Afrique occidentale française (Mauritanie, Sénégal, Côte d'Ivoire, Haute-Volta, Dahomey, Territoire du Niger, Soudan); République du Togo (Frz.W.Afr.) |                  |
| Pays 35-a. | Viêt-Nam (Vietnam)   |                  |
| Pays 35-b. | Cambodge   |                  |
| Pays 35-c. | Laos   | 297. 19. 12. 58. |

### Die Angestelltenghälter im Gastgewerbe

Der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» vom November 1958 ist zu entnehmen, dass die Beschäftigung in der Industrie im 3. Quartal 1958 um 1,4 % gegenüber dem Vorquartal und um 3,8 % gegenüber dem 3. Quartal 1957 zurückgegangen ist; dabei ist in der Uhrenindustrie, der Textilindustrie und auch in einzelnen Zweigen der Bekleidungsindustrie der Rückgang am stärksten ausgeprägt. Die Beschäftigung im Baugewerbe blieb jedoch auf dem Stand des Vorquartals.

Die gleiche Ausgabe der «Volkswirtschaft» enthält neben den üblichen Zusammenstellungen auch die Ergebnisse der Erhebung der Angestelltenghälter im Gastgewerbe vom Juli 1958, wonach die durchschnittlichen Barlöhne des festbesoldeten männlichen Personals um 3 % und die des weiblichen Personals um 6 % höher sind als im Vorjahr. Im weiteren ist der Nummer der vierteljährliche Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung (Die Wirtschaftslage im III. Vierteljahr 1958, In- und Ausland) als Beilage mitgegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.

### Les salaires payés dans l'industrie hôtelière

Il ressort du numéro de novembre 1958 de la revue mensuelle «Vie Economique» que, durant le 3<sup>e</sup> trimestre de 1958, l'état de l'emploi fut, dans l'industrie, en régression de 1,4% par rapport au trimestre précédent et de 3,8% au regard du 3<sup>e</sup> trimestre de 1957. Ce recul est surtout important dans les industries horlogère et textile, ainsi que dans certaines branches de l'habillement. L'emploi est cependant resté au même niveau que le trimestre précédent dans le bâtiment.

Le même numéro de la «Vie Economique» contient, outre les récapitulations usuelles, les résultats de l'enquête de juillet 1958 sur les salaires payés dans l'industrie hôtelière. Il en ressort que les salaires moyens du personnel masculin se sont élevés de 3%, et ceux du personnel féminin de 6% par rapport au mois de juillet 1957. Le rapport trimestriel de la commission de recherches économiques est joint en complément de ce numéro.

Le prix de vente de «La Vie Economique» au numéro est de 1 fr. 30. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 10 fr. 50. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques III/520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

### 3½ %-Anleihe der Gemeinde St. Moritz von 1951 von Fr. 7 000 000

Nach den Anleihebedingungen sind für diese Anleihe per 1. Februar 1959 200 Obligationen à Fr. 1000 nominal zu tilgen, deren Auslosung am 16. Dezember 1958 vorgenommen wurde. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 1. Februar 1959 an zu parl zur Rückzahlung.

211/45	1071/75	2001/5	2331/35	2936/40	3856/60	4791/95	5016/20
406/10	1081/85	2031/35	2341/45	3111/15	4106/10	4891/95	5116/20
861/65	1161/65	2111/15	2396/400	3331/35	4231/35	4916/20	5336/40
986/90	1441/45	2281/5	2631/35	3501/5	4456/60	4941/45	6241/45
1006/10	1466/70	2266/70	2871/75	3721/25	4561/65	4991/95	6686/90

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzurechenden Titel werden bei

der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich  
der Graubündner Kantonalbank, Chur  
dem Schweizerischen Bankverein, Basel  
der Schweizerischen Volksbank, Bern  
der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich  
der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich  
der Kantonalbank von Bern, Bern

sowie bei allen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken spesenfrei eingelöst.

Restanten aus der Ziehung von 1957: 971/75.

Zürich, 16. Dezember 1958.

Im Auftrag der Gemeinde St. Moritz:  
Schweizerische Kreditanstalt.

### Century Shares Trust

Open-end Investment Trust américain

de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Unis

Century Shares Trust a déclaré un quatrième dividende trimestriel pour l'exercice 1958 de \$ 0,14 sur les parts souscrites jusqu'au 8 décembre 1958 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève,

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera le 29 décembre 1958 sur la base suivante:

Paiement net (impôts et frais déduits)	Fr. 0,386
Retenue supplémentaire d'impôt U.S.A. (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0,089

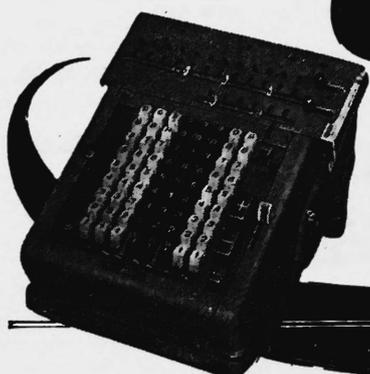
Au 30 novembre 1958, les actifs du Trust s'élevaient à \$ 59.030.954.— représentant 2.199.749 parts en circulation.

Le rapport annuel sur l'exercice au 31 décembre 1958 sera disponible vers la fin de janvier 1959 auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 19 décembre 1958.

# MADAS

MADAS-Rechenmaschinen gehören zu den besten Rechenmaschinen der Welt. 60 Jahre Fach Erfahrung des Herstellers bürgen für diese höchste Qualitätsstufe. Die durchkonstruierte und erprobte Bauweise der MADAS vereinigt alle Vorzüge, die an eine moderne Rechenmaschine gestellt werden können. Sprichwörtlich für die MADAS sind Zuverlässigkeit und Lebensdauer. In der MADAS-Serie finden sich Maschinen für jeden Anspruch und jedes Budget. Elektrische Modelle sind bereits ab Fr. 1.140.— lieferbar.



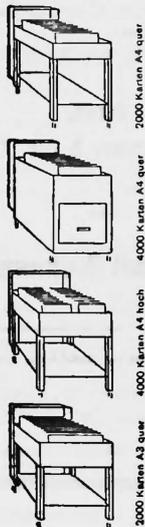
Verlangen Sie eine Vorführung. Nach Kenntnis Ihrer Rechenprobleme beraten wir Sie gerne und zeigen Ihnen das für Ihr Unternehmen wirtschaftlichste MADAS-Modell.

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH**  
Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Telefon (051) 27 01 33 - 27 01 34

Ein fahrbares Kartei



gerät bringt bis 4000 Karten  
an Ihren Arbeitsplatz



**BÜTSCHER + JOST AG**

Basel, Steinvorstadt 59 Tel. (061) 22 08 44  
Zürich, Bahnhofstraße 74 Tel. (061) 23 25 77

## Pars Finanz AG., Hergiswil (NW)

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Dezember 1958 beschloss die Erhöhung des gegenwärtigen Aktienkapitals von Fr. 24 000 000.— auf Fr. 30 000 000.— durch Ausgabe von 12 000 Namenaktien à nom. Fr. 500.—. Von diesem Betrag werden Fr. 4 000 000.— nominal den bisherigen Aktionären im Verhältnis von 1 neuen Aktie auf 6 alte Aktien gegen Barzahlung von Fr. 500.— pro Stück al pari zur Zeichnung angeboten, während Fr. 2 000 000.— nominal zuzüglich Agio durch Verrechnung liberiert werden. Die neuen Aktien sind voll einbezahlt und ab 1. Oktober 1958 dividendenberechtigt. Eine entsprechende Statutenänderung wurde von der ausserordentlichen Generalversammlung beschlossen.

Die Bezugsrechte für diese Kapitalerhöhung können bis zum 15. Januar 1959 ausgeübt werden. Die Aktionäre können bis zu diesem Termin ihre Bezugsrechte auf Anmeldeformularen, die bei der Gesellschaft erhältlich sind, geltend machen.

Von Aktionären, welche bis zu diesem Zeitpunkt keine Erklärung einreichen, wird angenommen, dass sie auf die Geltendmachung ihrer Bezugsrechte verzichten.

Hergiswil (NW), 15. Dezember 1958.

Der Verwaltungsrat.

## CHEMICAL FUND INC.

Investment Trust américaine de valeurs chimiques et pharmaceutiques

La société a déclaré un dividende final de \$ 0,135 par action sur les certificats souscrits jusqu'au 12 décembre 1958 inclus. Pour les titres déposés en Suisse, le règlement de cette répartition se fera de la manière suivante:

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève,

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés dès à présent à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende. Celui-ci sera mis en paiement le 29 décembre 1958, en francs suisses, sur la base suivante:

Dividende trimestriel (final)		\$ 0,135	
Impôt U.S.A. 30% (dont 15% récupérables)	\$ 0,040500		
Impôt fédéral sur les coupons 3%	\$ 0,004050		
Frais du domicile de paiement	\$ 0,003375	\$ 0,047925	
			\$ 0,087075

Au change de 4,28 Fr. 0,372

Le Trust a également déclaré une distribution spéciale provenant de bénéfices sur ventes de titres de \$ 0,58 par action sur les certificats souscrits jusqu'au 21 novembre 1958 inclus, payable elle aussi le 29 décembre 1958. Nous vous en rappelons les modalités:

Bénéfices réalisés sur ventes de titres:		\$ 0,58	
Impôt fédéral sur les coupons 3%	\$ 0,0174		
Frais du domicile de paiement	\$ 0,0145	\$ 0,0319	
			\$ 0,5481

Au change de 4,28 Fr. 2,345

Au 28 novembre 1958, les actifs du Trust se montaient à \$ 185.601.889, représentant 10.024.924 actions en circulation. Le rapport annuel au 31 décembre 1958 sera disponible dès sa parution, auprès de toutes les banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 19 décembre 1958.

Auf dem Streckennetz, das die ganze Welt umspannt, verfügt SAS über eine hervorragende Mannschaft, die dazu die grösste Polarerfahrung hat. Auskunft durch Ihr Reisebüro.

Universal Genève - Polerouter - der Zeitmesser aller SAS Flüge

**THE GLOBAL AIRLINE**  
FIRST OVER THE POLE  
**SAS**  
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

## Energia Hidroelectrica Andina (Hidrandina) S.A., Lima

20 Years S. F. 7% Secured Dollar-Bonds

Der Semestercoupon per 1. Januar 1959 auf diesen Obligationen kann bei Fälligkeit an unseren Schaltern spesenfrei, nach Wahl der Inhaber, in USA-Dollars oder umgerechnet zum Tageskurs in Schweizer Franken eingelöst werden.

Zürich, 16. Dezember 1958.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

## COMMUNE DE LAUSANNE

### Emprunt 3½% de 1937

Amortissement de 1959

22<sup>e</sup> tirage de 200 obligations remboursables à 500 fr.  
et de  
323 obligations remboursables à 1000 fr. le 1<sup>er</sup> mars 1959

a) Obligations de 500 fr.	
2301—2350	3101—3150
2851—2900	3151—3500
b) Obligations de 1000 fr.	
4101—4125	6101—6125
4226—4250	6176—6500
4426—4450	6676—6700
5426—5450	6701—6725
5626—5650	8751—8800*
5726—5750	9093—9100
6351—6375	

\* Les obligations numéros 8791—8800, sorties avec la série 8751—8800, seront remboursées le 1<sup>er</sup> mars 1960.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

9571 (1957) 1925 (1958)

Lausanne, le 29 novembre 1958.

Direction des finances.

## COMMUNE DE LAUSANNE

### Emprunt 3½% de 1949

Amortissement de 1959

5<sup>e</sup> tirage de 500 obligations remboursables à 1000 fr. le 1<sup>er</sup> mars 1959

3121—3140	11541—11560	23401—23420	29801—29820
4001—4020	11621—11640	24261—24280	31061—31080
4161—4180	12921—12940	26001—26020	31121—31140
8021—8040	13681—13700	27241—27260	31561—31580
9681—9700	14061—14080	27981—28000	
10721—10740	16941—16960	28281—28300	
11321—11340	17561—17580	29101—29120	

Lausanne, le 29 novembre 1958.

Direction des finances.

### Pfister AG., Wangen a.d.Aare

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Dezember 1958 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1957/58 eine Dividende von 4% brutto pro Aktie auszuschütten. Die Auszahlung erfolgt ab heute mit

- Fr. 20.— für die Aktie von Fr. 500.— nom. gegen Auslieferung des Coupons Nr. 5 und
- Fr. 5.— für die Aktie von Fr. 125.— nom. gegen Auslieferung des Coupons Nr. 34

unter Abzug von 30% Verrechnungs- und Couponsteuer bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen  
Ersparnkassas des Amtsbezirks Wangen in Wangen a. d. Aare.

Der Verwaltungsrat.

## BÜNDNER PRIVATBANK, CHUR

### Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtliche bis 31. März 1959 kündbar werdenden

#### Kassa-Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf sechs Monate vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wegen der

#### Erneuerung

belieben sich die Inhaber gekündigteter Titel vor deren Fälligkeit mit uns in Verbindung zu setzen.

Chur, den 19. Dezember 1958.

Die Direktion.



Langweiligen  
Zahlern  
mochen wir  
Beine

Beauftragen Sie uns mit dem Inkasso Ihrer Außenstände, wir verfügen über langjährige Erfahrungen in diesem Geschäft.

**Confidentia**  
Inkassobüro Bern  
Neuengasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

## Paris-Basel

Regelmässige Sammelverkehre

S. A. des Messageries Nationales

Services Véron Greuer

32, Av. Claude-Vellefaux, Paris

Téléphone: Bollvar 95-30

## Paris-Genève

und vice versa

**J. Véron,  
Grauer & Cie. AG.**

GENÈVE - Besel - Zürich - St. Gallen

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser: **Suter Karl**, 1890, Bernhards sel., Metzgermeister und Wirt «Zur Linde», von Kölliken (AG), in Schönenwerd.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 19. Januar 1959 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 20. November 1958 zu berechnen und an die Amtschreiber Olten-Gösgen, in Olten, zu richten.

Olten, den 18. Dezember 1958.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen: Fährdrich, Notar.

## Der meistgekaufte Elektrorasierer der Welt

... jetzt noch



... und in neuer Form

1 **Dank grösserer Rasierfläche** mit 240 zusätzlichen Scheröffnungen und rascher drehendem Motor - jetzt 40% lg schnelleres Rasieren. Zwei Scherköpfe für vollständiges Erfassen der kürzesten Feinhaare oder zähesten Bartstoppen.

2 **Der raffiniert erdachte neue Hautglätter** schafft einen besonders sicheren und engen „Hautkontakt“, bringt die Haarstoppen in die ideale Scherstellung, so dass ein samtweiches, sauberes und feinstes Ausrasieren gewährleistet ist.

3 **Die hochelegante Stromlinienform** macht Philips rasieren zu einem der handlichsten und schönsten Apparate der Welt. Dazu die geschmackvolle Zweifarben-Ausführung, die bestechend wirkt.

4 **Sekundenschnelles Reinigen** durch eine verblüffend einfache und sinnreiche Einrichtung. Durch leichten Druck auf einen Knopf liegt der Scherkopf frei.

Geniale Gesamt konstruktion / Zwei feine Rasuren mit einem Scherkopf / Hervorragende Leistung / die Weltmarke mit einem Jahr internationaler Garantie / die Philips Service-Organisation in 51 Staaten / und viele weitere Vorteile, die für Philishave entscheiden.

**Dazu der ausserordentlich günstige Preis** und jetzt auch die angenehme Teilzahlung.

In luxuriösem Etui Fr. 52.— oder 4 x 14.—

4 x Fr.  
**14.—**

Keine Anzahlung  
Kein Kaufzwang  
Kein Risiko

# PHILISHAVE

**5 Tage GRATIS zur Probe**

Senden Sie noch heute diesen Gutschein ein. Sie werden erfreut sein!

Bon für eine Gratisprobe

André Gysling AG., Zürich 22  
Waltersbechstr. 3, Tel. (051) 27 00 72

Senden Sie mir für 5 Tage zur Probe den Philishave-Trockenrasierer Mod. 120 zu Fr. 52.— oder 4 x 14.—. Nach 5 Tagen zahle ich den Totalbetrag oder die 1. Rate auf Konto VIII 88 ein, oder sende den Apparat eingeschrieben in ladefreiem Zustande wieder retour.

SH/63

Name: .....  
Vorname: .....  
Beruf: .....  
Strasse: .....  
Ort: .....  
Unterschrift: .....



**ROTOR-COMBINATION**  
MIT KLAPPTISCH  
FASSUNGSVERMÖGEN:  
**140 NORMALORDNER**  
BESTE ECKAUSNÜTZUNG

- REGISTRATURMÜBEL
- ROTOR-ORDNER
- KARTEIBOY
- BÜROEINRICHTUNGEN

**O B B O-BÜROORGANISATION**  
GEBRÜDER USTER AG  
ROSENSTRASSE 3/5, KÖSNACHT  
TELEPHON 051/90 16 73

Luzern, Stadtgebiet, Nähe See

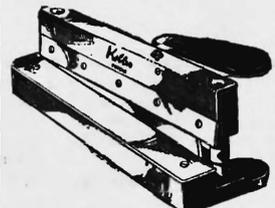
### Renditenhäuser

mit günstigen Mietzinsen zu verkaufen.  
Brutto-Rendite 6,2% und 6,5%.  
Nähere Auskunft an Selbstkäufer durch Postfach 130, Glarus.

### SHAB-Inserate haben stets Erfolg

## Kobler

### 2-Zweck-Brieföffner



Dieser prächtige Bürohelfer, für größere und kleinere Betriebe, dient Ihnen als sicherer Brieföffner für Couverts bis C5 und die amerikanischen Langformate, sowie als Papierschnittmaschine für einzelne Blätter bis 22 cm Breite.

**BESTELLSCHEIN**  
an **KOBLER & CO., Zürich 6**

Senden Sie 8 Tage zur Ansicht / auf feste Rechnung / einen **KOBLER-Brieföffner** für Fr. 78.—

Firma: .....